



VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4074. szám

Péntek, 1958. április 4.

4 oldal, 20 bani

Megkezdte munkálatait a mezőgazdaság szocialista szektorában dolgozó parasztok és munkások országos értekezlete

KONSTANCA. (Agerpres).

Csütörtökön reggel a konstancai sportcsarnokban megkezdődött a mezőgazdaság szocialista szektorában dolgozó parasztok és munkások országos értekezlete, amelyet az RMP Központi Vezetősége és a Román NK minisztertanácsa hívott össze.

Az értekezleten részt vesznek mezőgazdasági éltermelők, a kollektív gazdaságok, a járadékos mezőgazdasági termelősövetkezetek, mezőgazdasági társulások képviselői, a gép- és traktorállomások és állami gazdaságok dolgozói, mezőgazdasági tudományos dolgozók és kutatók, mezőgazdasági mérnökök és technikusok. Részt vesznek még a tartományi pártbizottságok első titkárai és a párt és állami szervezetek más aktivistái. Az értekezlet munkálatain jelen vannak mint meghívottak a mezőgazdasági munkálatokban élenjáró egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztok.

Hasonlóképpen jelen vannak román, valamint román és külföldi újságírók.

A jelenlévők hatalmas táppsal fogadták a terembe érkező párt- és kormányvezetőket. Az elnökség asztalánál helyet foglaltak a következő elvtársak: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Petre Borila, Nicolae Ceausescu, Alexandru Draghici, Moysa Sándor, Constantin Pirulescu, Dumitru Coltu, Leonie Rautu, Stefan Voitec, Fazekas János, Vladimir Gheorghiu, Ion Cozma földművelésügyi és erdőszert miniszter, Vasile Vilcu, az RMP Konstanca tartományi bizottságának első titkára, Dobrita Dima, a Felsői rajoni Platonesti kollektív gazdaság elnöke, Marin Ruiu, a Gura Jiului rajoni Cirna község járadékos mezőgazdasági

termelősövetkezetének elnöke, Ion Nicolae, a Calafat rajoni pártbizottság első titkára, Vasile Voichița, a szocialista munka hőse, a nagyszentmiklósi GTÁ brigádvezetője, Stefan Pavel, a Bukarest tartományi néptanács elnöke, Gheorghe Popa, a Brancusi rajoni Ajmați községi állami gazdasági brigádvezetője, Gheorghe Maftei, a Tg-Neamț rajoni Tibucani községi kollektív gazdaság elnöke, Vasile Gradinaru, a Negresti rajoni néptanács elnöke, Mircea Taranu, a Galati rajoni Pechea község kollektív gazdaságának mezőgazdasági mérnöke, Agripina Sanduleac, a Bolosani rajoni Dracsin községi mezőgazdasági társulás elnöke, Ion Carceag, a Codlea rajoni Harman községi kollektív gazdaság elnöke, Panait Enache, a Mizil rajoni Conduratu község mezőgazdasági társulásának elnöke és Veres Gyula, a Sepsiszentgyörgyi rajoni kilóni kollektív gazdaság elnöke.

Az értekezletet Moysa Sándor elvtárs, az RMP KV Politikai Irodájának tagja, a minisztertanács alelnöke nyitotta meg.

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a Román Népköztársaság köztársasági elnöke — mondotta a szónok — azért hívta össze ezt az értekezletet, hogy elemezze, hogyan teljesítik az RMP II. kongresszusának a mezőgazdaság szocialista átalakítására és a mezőgazdasági termelés növelésére vonatkozó határozatait. Az RMP II. kongresszusa óta eltelt két esztendő során jelentős sikereket értünk el a mezőgazdaságban, a szocialista szektor teljesen megújult, sok rajoni teljesen szövetkeztessé vált. Különösen szép sikereket értek el Konstanca tartományban, ahol valamennyi

dolgozó paraszt bizalommal lépett be a kollektív gazdaságokba. Népi demokratikus rendszerünk feltevéi között a mezőgazdaság nagy fejlődési lehetőségei előtt áll. Pártunknak, amely szüntelenül foglalkozik a mezőgazdaság szocialista átalakításával és a mezőgazdasági termelés növelésével, fontos kérdéseinek megoldásával, az a meggyőződése: meg vannak a feltételek ahhoz, hogy mezőgazdaságunk mind több bűzű, tengeti természetesen, hogy növekedjék a hus, tej és más állati termékek termelése. Ez hozzájárul dolgozó népünk életszínvonalának érezhető emelkedéséhez.

Ezt az értekezletet éppen azért hívtuk össze, hogy megvitassuk ezeket a kérdéseket és megvizsgáljuk, mit kell tennünk a mezőgazdaság további fejlesztése, a szocializmus felépítése érdekében. Meggyőződésünk — mondotta befejezésül a szónok — hogy a jelenlévő, gazdag tapasztalatokkal rendelkező elvtársak cselekvően részt vesznek a munkában a kérdés alapos megvitatásában és javaslatokat tesznek, amelyek újabb lendületet kölcsönöznek hazánk mezőgazdaságának a szocializmus útján történő fejlesztéséhez.

Az értekezleten jelenlévő több, mint kétezer résztvevő hatalmas tapsdísz kíséretében emelkedett ezután szólásra Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs, az RMP Központi Vezetőségének első titkára, aki nagy-szabán beszédet tartott az RMP II. kongresszusának a mezőgazdaság szocialista átalakítására és a mezőgazdasági termelés növelésére vonatkozó határozatait teljesítéséről és a jövőbeni tervekről. Az értekezlet munkálatait folytatódna.

Köszöntjük az ünneplő magyar dolgozó népet

1945 április 4-e történelmi jelentőségű fordulópont a szomszédos baráti magyar nép életében. Tizenhárom évvel ezelőtt virradt fel a magyar nép számára az igazi szabadság napja. Valóságá vált az évszázados álmok és eszmék, amelyeket győztes harcokban énekeltek meg Petőfi, Ady és József Attila és amelyeknek győzelméért a magyar nép legjobb fiait, élükön a kommunissal, szenvedtek és vérüket hullatták.

Április 4-e egyben két nép igazi, őszinte, őnzellen barátságának kezdete is. A hatalmas Szovjetunió első és felbecsülhetetlen értékű baráti cselekedete éppen az volt, hogy a hillerista megszállók elűzésével, a demokratikus és haladó erők támogatásával lehetővé tette az igazi szabadság alapjainak lerakását.

Az utóbbi tizenhárom év során a magyar nép is, mint valamennyi szocialista ország népe, kitartó megvalósításokat ért el. A kapitalista viszonyok gátló bilincseinek széthúzásával a magyar dolgozó nép kezébe vehette saját sorsának irányítását és a szovjet nép őnzellen támogatásával jelentős sikereket ért el az ország gazdasági, anyagi és kulturális életének fejlesztésében.

A Magyar NK eddigi története egyúttal a szocialista rendszer életrevalóságát, törhetetlen erejét példázza. 1956 októberében a belső reakciós erőket felhasználva a külföldi imperializmus ellenforradalmat robbantott ki, hogy visszaállítsa Magyarországon a kapitalizmust és gyengítse a szocialista tábor. A magyar dolgozó nép többsége azonban higgadtan viselkedett a viharos napokban, a Szovjetunió segítségéhez folyamodott és véget vetett a felforgató elemek garázdálkodásának.

A szovjet katonák 1956-ban életük feláldozásával másodszor is elhozták a szabadságot a magyar néphez.

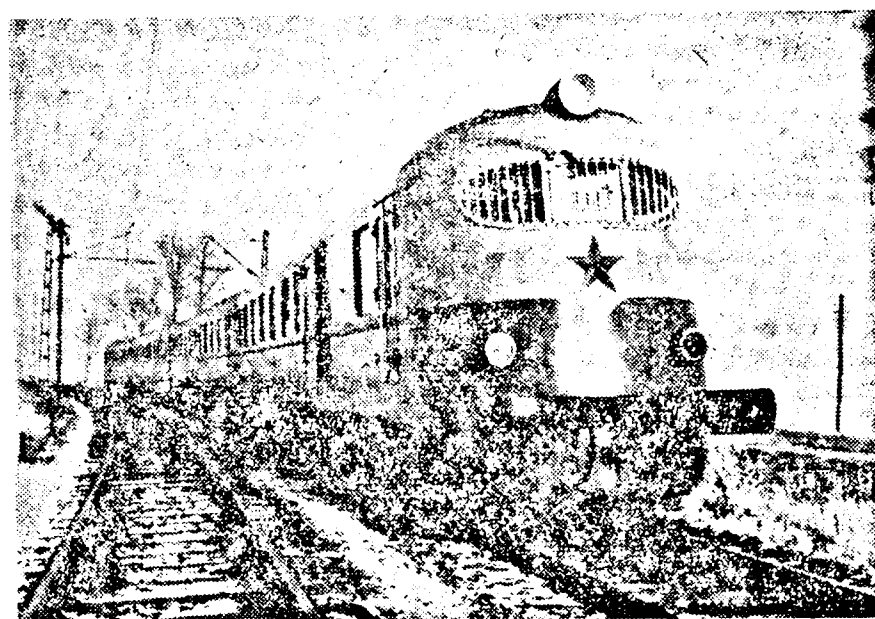
A felszabadult dolgozó tömegek öntudatos helyállása, a szocialista tábor egysége oly erő, amelyen megállnak bármilyen imperialista mesterkedés. Ez 1956 októberének nagy történelmi tanulsága.

A Magyar NK dolgozó népének nemzeti ünnepe alkalmából a román nép is szívből köszönti a szomszédos baráti magyar népet és kívánja, hogy minél több sikert, maradandó eredményt érjen el a boldog életet jelentő szocializmus építése során.

A magyar könnyűipar új termékei

A magyar könnyűipar egyik érdekesebb új terméke, a pergamenthez hasonló műanyagból készült borosüveg. Ezeknek az üvegeknek a súlya nem haladja meg a 800 grammot és sokkal tartósabbak, mint az ismert üvegek. Még ha tehergépkocsi halad is rajtuk keresztül, visszacsúsznak eredeti alakjukat. Az új üvegek tartósabbak a fémből készült tartályoknál és előnyök, hogy a savak nem támadják meg.

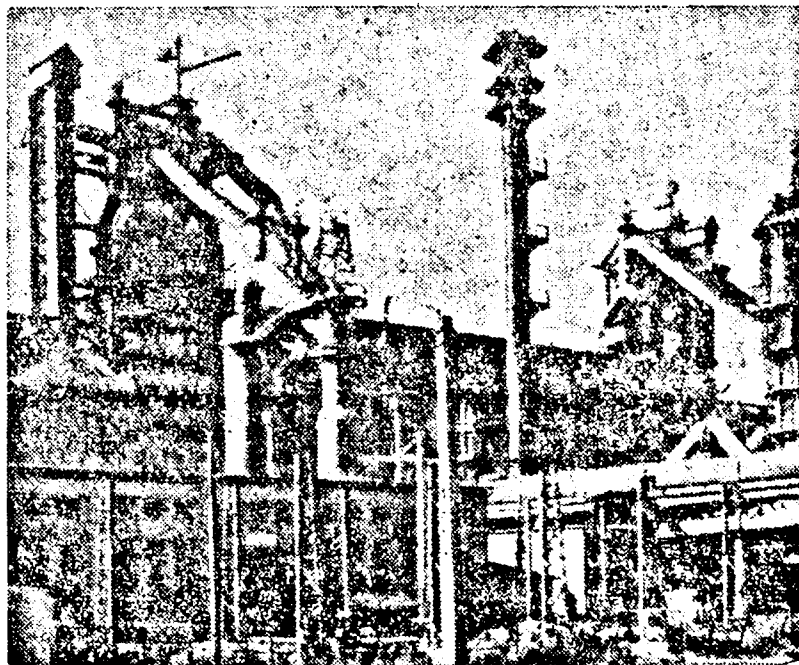
Ebben az évben a budapesti Orion gyár négy különböző típusú televíziós készülék gyártását kezdi meg. Az ezévi termelés 42.000 darab készülék lesz, azaz a tavalyinak a kétszerese. A készülékek közül 25.000 exportra készül. Ebben az évben megteremtik az alapját annak, hogy 1960-ban az Orion gyár évente 100.000 televíziós készüléket gyárthasson.



A Ganz művekben új típusú hidraulikus mozdonyok készítését kezdték el. A mozdony óránkénti sebessége 125 kilométer. Az első ilyen mozdonnyal vontatott szerelvényt Budapest és Nagykanizsa között közlekedik. Ezúgy nyarán Budapest és Keszthely között is üzembe helyeznek ilyen új típusú mozdonyokat.

Megkezdte működését a budapesti televíziós adóállomás

A Magyar Népköztársaságban megkezdte működését az első televíziós adóállomás, amelyet Budapesten építettek. A tizenkét emeletes torony, amelyben elhelyezték az adásokhoz szükséges valamennyi felszerelést és készüléket, magyar tervezők építették. A torony magassága 57,3 méter. Az antenna magassága 38 méter és a budapesti adóállomás műsorát 100–130 kilométer körzetben sugározza. A következő két év során televíziós erősítőállomásokat építenek, amelyek megkönnyítik Magyarország és a Német DK, Csehszlovákia, a Szovjetunió és Ausztria közötti televíziós adások cseréjét.



A Dunai Vasmű új nagylvásztója

MÁJUS 1. Tiszteletére

Tulteljesítették tervüket

A tartományi javító műhely dolgozói sikeresen zárták az elmúlt negyedévet. Össztermelési tervüket 146,5 áruterminálással teljesítették. Ebben az időszakban több olyan választékot termeltek,

amely ujdonságszámba megy. Ezek közül talán a legérdekesebb az önműködő malacétel, amelyre az ország minden részéről nagyszámú megrendelés érkezett. De igen ötletes a műtőállvány is, amelyet

az állatgyógyászati műtőknél használnak majd a klinikákon. Rövidesen fellendítik a mintaszatlasz részleget is, ahol majd különböző öntődek számára készítenek el a legkülönbözőbb mintákat.

Nagymennyiségű ipari növényre kötöttek szerződést

Az ujaradi Elena Pavel kollektív gazdaság tagjai az ipari növények termesztésében és szerződésben látják a közös vagyon gyarapodásának egyik fontos eszközét. Ennek megvalósításában ebben az évben 2 hektár kukorica, 2 hektár kender, 10 hektár napraforgó és 2 és fél hektár dohány termesztését irányozták elő.

növekedését, az üzemzavar nélküli működést biztosítják.

A vállalat dolgozói társadalmi munkában szepitnek a gyár környékét. Ügyelnek a biztonsági normák szigorú betartására. A villanygyár egész munkaközössége most úgy dolgozik, hogy a célkitűzéseknek száz százalékban eleget tegyenek.

Faur Toma, az áramszolgáltatási vállalat dolgozója

Versenyben az aradi áramszolgáltatási vállalat

Az aradi áramszolgáltatási vállalat két testvérvállalattól is érkezett versenyfelhívás május 1. és a szakszervezetek IV. kongresszusa tiszteletére.

Az áramszolgáltatási vállalat dolgozói válaszukban kötelezettséget vállaltak a termelékenység növelésére, üzemzavar-mentes tevékenységre, a szakmai ismeretek bővítésére, az újított ösztönzésére, a munka-biztonsági normák teljes tiszteletben tartására, a vállalat szepítésére.

A választó óta alig telt el néhány nap és a munkaközösség hozzájárult az ígéretek valóra váltásához. Több műszaki-szervezési intézkedést fogantatosítottak, hogy eleget tessenek a termelékenység növelésére tett vállalásuknak. Eppen e cél érdekében a turbina kondenzátorokat annyszor takarítják, ahányszor szükséges. Így a turbínák termelőképessége jelentősen növekszik.

Az üzemzavar-mentes tevékenység biztosítja a többi vállalatok zavartalan termelését. Az áramszolgáltatási vállalat jó munkájától függ különböző gyárak termelési tervének teljesítése, egyben az esetleges áramhiány okozta károk megelőzése.

A fenti célkitűzések azonban megvalósulhatnak csak akkor, ha a vállalat munkások, mesterek segítségével. Most is működik egy szakmai tanfolyam a mesterek számára.

A versenypontra értelmében a műszaki kabinet és az MTTE megvalósított támogatást nyújt az újítási javaslatok kidolgozásához és gyakorlatba ültetéséhez. A verseny megindulása óta három újítási javaslatot fogadtak be, amelyek a termelékenység

LELKES IFJAK



A G. Dimitrov-üzem szerelősarokában sok a lelkes IMSZ-tag. Fejéltünk Stoianov Petrica, Ehrman János és Tulcan Mihai IMSZ-tagokat ábrázolja, amint az általuk gyártott vagonablak emelő készülékét szemlélik.

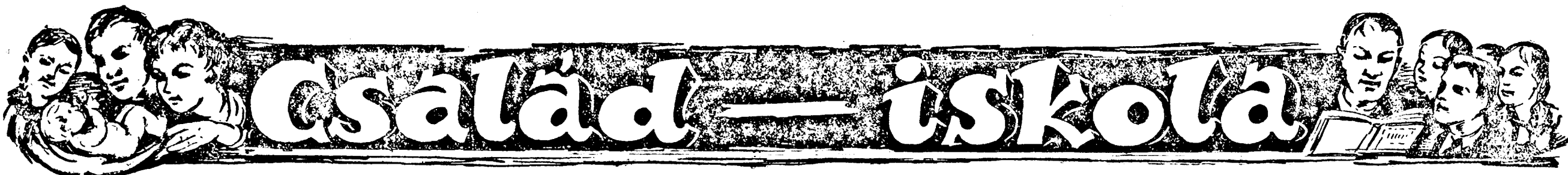


A pártkabinet közleménye

AZ RMP ES AZ IMSZ TANULMÁNYI KÖRÖK PROPAGANDISTÁINAK FIGYELMEBE

Április 4-én, pénteken délután 5 órakor a következő párttanulmányi körök propagandistáinak előkészítésére kerül sor: Esti Tanfolyam (I., II. év), az RMP Története, Politikai Gazdaságtan (I., II. év). A marxizmus-leninizmus alapjai (I., II. év). A Szovjetunió Kommunista Pártja Története (I., II. év).

Ugyancsak a fenti időpontban kezdődik az RMP Történetét tanulmányozó IMSZ tanulmányi körök és esti tanfolyamok propagandistáinak előkészítése.



Neveljük közösen

A család és iskola egy szíven való munkája napjaink legégetőbb kérdése.

Makarenko idézetére gondolok, ahol a következőket írja: „Iskoláinkból a szocialista társadalom erélyes, meggyőződéses tagjait kell kibocsátanunk, akik megtalálják a helyes, egyéni cselekvés kritériumait és másoktól is megtudják követelni a helyes magatartást”.

A fent idézett szavak ugyancsak, mint a legkomolyabb célkitűzés. Imo tehát, itt a feladat, amelyet iskolai nevelésünknek meg kell oldania, meg kell valósítania.

Nézzük az adottságokat, melyek segítenek a feladat megközelítésében. A család és iskola közös munkája az egyik eszköz, amely elősegíti a cél elérését. Nyugodtan irhatom, hogy a nevelő munkája kevés eredménnyel mutathat fel az otthon, a család segítségére nélkül. E támogatás nélkül a gyermekekre széthúzó erők hatnak; most aztán a döntő kérdés az, hogy melyik erősebb? Tanítványaink a napnak még egyharmadát sem töltik az iskolában. Kis életük többi része a szülők szeme előtt pereget.

Ebből a szempontból tekintve a dolgot, a családi élet, a családi nevelés nem csupán magánügy, hanem a társadalom közös, általános ügye.

Mind a család, mind az iskola nevelésének közös céljai vannak, azért minél szorosabban fűződik a kapcsolat a család és iskola között, annál sikeresebben halad az új ember nevelésének, az új társadalom felépítésének munkája.

Eppen ez az a pont, ahol nálunk — itt a pártokai iskolára gondolok — nem halad a közös munka sem a kellő ütemben, sem a helyes irányban. Sok családban az a feltevés alakult ki: „nevelje a gyermeket az iskola, azért küldjük oda”. De akadnak

olyanok is, akik azt gondolják, a szülői értekezleten való részvételük elégséges támogatás. Vannak, akik nem tudják konkrét formába önteni a kérdés gyakorlati megoldását.

Ami az oktatást illeti, a pedagógusok elvégzik feladatukat, de csak a szülők segítségével érhetnek el eredményt. A család feladata az, hogy ellenőrizze a tanulók otthoni munkáját, szótassák rá gyermekeiket, hogy a feladat elvégzése mindennél előbbre való. Így ismerik meg a munkafegyelmet.

A nevelés területén már sokkal nagyobb a szülők felelőssége. Az otthoni környezet becsületes ösztönzése, a felnőttek következetes példamutatása alapvető feltétele az iskola hasonló irányú nevelésének. Ezenkívül az együttműködésnek vannak még közös területei. Például a szülők ismerik meg az iskola külső és belső jogszabályait, szervezzék meg a tanítástól elvárt együtt a szülők iskoláját, keressék fel a tanuló osztályfő-

nöket, tanítókat, s beszéljék meg velük a nevelési kérdéseket a szülői értekezleteken kívül is. Ugyanis a szülői értekezleteken legtöbbször azok a szülők jelennek meg, akiknek gyermekeiket dicsérik. A nyilvánosságtól való idegenkedés, esetleg a szégyen tartja vissza azokat, akikkel a beszélgetés fontos lenne.

A szülők szívesen hívatkoznak sokirányú elfoglaltságukra a gyermekük otthoni nevelésével kapcsolatban. Minden ellenkező érvel szemben csak az a felelet, hogy ez igen fontos feladat.

Még megjegyezni kívánom, hogy nevelőmunkánkban a szülőktől pozitív esetekben tanuljunk örömmel és szívesen.

Mindent összevetve, olyan történelmi időkkel élünk, amikor a szabad, szép és boldogabb élet kialakításának érdekében nagy szükség van a család és iskola közös munkájára.

Adamovits Margit, tanító

IMSZ tevékenység a 3. számú Középiskolában

Iskolánk sok diákja IMSZ-tag. Valamennyi az IMSZ alapszervezetében tevékenykedik. Diákként IMSZ élet nélkül ma el sem képzelhető. A két szorosan összefüggő iskolánk minden lehetőséget megad arra, hogy diákjaink minél alaposabb tudásra tegyenek szert.

A jobb tanulók szívesen nyújtanak segítséget a gyengébbeknek. Ezzel nagyban hozzájárulnak a tanulmányi helyzet megjavításához. A második évfolyam végén megtartott értékelő gyűlésen megállapítottuk, hogy a tanulmányi helyzet javult az előző évfolyamhoz viszonyítva. A gyűlésen hangsúlyozták, hogy ez az eredmény sokban tulajdonítható annak, hogy a jobb tanulók segítettek a gyengébbeknek, akik helyüket megállják, és a nehezebb tárgyak elsajátításában. Ennek során megdicsérték Hor-

váth Ildikó, Wagner Magda, Barabás Lajos, Láng István és Kabát Anna középiskolai tanulókat. Külön dicséretet érdemelt a bennlakók közül Nagy Pál és Püspök György tanulók. A tanulás mellett nem maradt el a sport sem. Iskolánk számos tanulója viseli a FGMA és a GMA jelvényt.

Kosárlabda csapatunk pedig városunk büszkesége. Egyéb sportágakban is vannak kiváló diákjaink. Így például Juhász Géza X. osztályos tanuló, aki a Téli Szpartakiád alkalmával a birkózásban harmadik helyezést ért el a 72 kg-os súlycsoportban.

Említsük még a sportterületen is. Ugyancsak tornászaink is. A tanulás és a sport mellett nem marad el a kulturmunka sem, hiszen iskolánkban nemcsak oktató, hanem nevelő, és a szépirodalmat fejlesztő munka is folyik. Erről tanuskodik az, hogy iskolánk zenekara az aradi középiskolák között megrendezett zeneversenyen (1958 március 16), az első helyre került.

Ugyancsak az első helyen végzett az egyéni versenyszámban Karácsonyi Ferenc zongoristánk is. Mindezekből kitűnik, hogy iskolánk minden lehetőséget megad növendékei sokoldalú képzésére. Tanári karunk az IMSZ vezetőségével karöltve arra törekszik, hogy jólképzett kadékat neveljen, s jól felkészült, alapos tudású fiatal embereket adjon a társadalomnak, akik helyüket megállják, s hazánkban a szocializmus igazi építőivé válnak.

Matekovits Károly, X. osztályos tanuló

SZÜLŐK AZ ISKOLÁBAN

Vasárnap reggel az uton kiprullt arcú, nevelő fiúk és lányok, könyvvel és füzetrel a kezükben a Moson télepi iskola felé igyekeznek. Előkészítő órára mennek.

De ma reggel nem csak ők indulnak el az iskolába, hanem velük együtt szülők is. Már mint az édesapák: Veres György, Kovács Lajos, Götz Rózsa, Iván László, Bokanics János és mások. Mind asztalosok. Na nem, nem előkészítő órára mennek. Hisz az ó-

keztükben nincs könyv és füzet, hanem fűrés, gyalu, kalapács, véső.

Az iskola tornatermében ott várja őket a kis szobát 50 padra való alkatrészt. Ezekből fognak ma délelőtt butort összeállítani.

Már az iskola közelebbi járdáján kopog léptük. Vidám kacagásuk behallatszik. Evelőnek, tréálnak. Ugyázták az iskola közelsége visszaadta gyermekes kedvüket.

Az iskola tornatermében kellemes meleg fogadja őket. A fal mentén az egymásmellette sorakozó faalkatrészek. A szülők közül néhányan végigmennek a halmoz mellett, s szakértő szemmel vizsgálják a munkadarabokat.

Aztán nekivetkőznek. Egyesek neki is gyürkőznek. Mint az üzemből. Még egy-két igazítás a fűrészen. Az enyv már ott melegsik a kályhán, az-

tán szerényen megindul a munka. A fűrészes éles foka mohón harap a fába, a kalapács lecsap az anyavezetőságra. Kezd formát ölteni a pad.

A tornaterem feletti osztályban is megkezdődött a munka. Figyelmes gyermekarcok hallgatják a tanár magyarázatát. A tornateremből felhallatszik a szorgos kopácsolás.

Az egyik tanuló megáll az írással egy pillanatra. Arcán boldog mosoly villan át. Igen, az ő édesapja is lent dolgozik. Pedig őszintén szólva félt egy kicsit, hogy nem jön el.

Aztán tovább jegyezt. Figyelmesen hajol a fűrésztől. Hiába, kényelmetlen a pad. Kínított már belőle. Erzi, hogy a lába is elszibadt. Ovatosan ki-nyújtja, nehogy megugrja az előtte ülőt. Sikerült is. De a pad nagyot reccsen. A tanár, aki a táblánál magyaráz, bosszusan megfordul. Na, nem sokáig lesz ez így. A recsegő, órák zavaró, kényelmetlen padok napjai megvannak számlálva. Biztosíték erre a tornateremben szorgoskodó sok szülői kéz.

Farkas Agoston tanár

Hogyan készülnek pionirjaink a tavasz fogadására

Az aradi 10. számú iskola pionirszervezete idén különösen változatos és hasznos időtöltéssel kecsegtet a gyermekek tanítójellegű szórakoztatásáról gondoskodni és így maradandó élménnyel tenni számukra az őrömmel várt tavaszi szünidőt. Ezért a szervezet tanulságos sétára hívogatta őket „Arad történelmi múltja körül”, hogy a gyermekek a város régi emlékeit, épületeit megtekintésével alkalmával bensőséges kapcsolatba kerüljenek hazánk történelmének dicső eseményeivel. Nyilván kellemes és tanulságos lesz számukra a tavasz beköszöntésekor a szabad természetben időzni.

A vakáció napjaiban a Kulturpalota 1848-as forradalmi múzeumának, valamint a képzőművészeti kiállításnak megtekintését is elhatározta az iskola pionirszervezete. Látogatást tesznek továbbá a December 30. textíliázásban és felkeresik az Elena Pavlov ujaradi kollektív gazdaságot. Hasznosnak ígérkezik számukra az irodalmi körben összehívott találkozásuk is, amikor az iskola irodalomtanára szemelvényeken keresztül mutatja be Mihai Beniuc költészetét és Petru Dumitru prózáiról munkásságát. Az ifjú pionirok pedig azokról a könyvekről számolnak be, amelyek a

legérdekesebb élményt szereztek számukra.

Sporttevékenységükéről is meg kell említeni a gyermekek, ezért a tornatanár vezetésével a Sanatelea földi medencéjében máris megkezdtek az uszógyakorlatokat a kis pionirok, akiknek különben a városunkban való önálló tájékozódásukról is számot kell majd adniuk oktatóik előtt.

Az iskola V. és VII. osztályos pionirjai sorából kikerült táncsoport az elmúlt napokban megnyerte a pionírház rendezte táncverseny első díját városi viszonylatban, úgyhogy a sárga pionirok most Temesváron is megismétlik szép népi táncukat, ahol a tartomány legügyesebb táncosaitól mérhetik össze készségüket és ügyességüket.

Végül feljegyzésre méltó mozzanattal találkozunk az V. osztályos pionirok vasárnap délelőtti hirdett osztálygyűlésén. Kilenc óra tájban tündek fel az iskola udvarán az ismerős arcok. Az V. osztály legjobbjai voltak, s amint megjelentek, a szokatlannul csendes iskolafolyosón, valami különös várakozás fénylett a szemükben. Az igazgató, a tavasz várásának szölt: ugyan melyiket válasszák a március 30-ai beköszöntő tavaszi vakáció örömei közül a vö-

ronnyakkendős kispajtások? A dialógus vezetésével kezdődött osztálygyűlésük a tanteremben a filmkockákból feltárlt előtűnt Alexandru Sahia román novelláiról és harcos újságíró szenvedéséről tanuskodó életé, valamint az 1907-es parasztfelkelést követő időszak megdöbbentő szörnyűsége.

Aztán Beliung Iosif fiatal oktató frissen, barátságosan négyesgömbbe sorakoztatta a pirosnyakkendős kis ötököket. Egyszerre eltűnt a filmek komor hatása.

Elvtársak, bennünket különböző kirándulásokra hívnak Kaszajor, Lippára, s a solymosi várba. Mégis úgy gondolom, hogy osztályunk lehetőleg teljes létszámban a Nagyszalontára tervezett kirándulásra vegyen részt.

Elmondta, hogy ott született Arany János, a magyar irodalom egyik legnagyobb alakja. Az oktató elvtárs nagyon szeretné, ha a román tannyelvű iskola növendékei közül minél többen jelentkeznenek erre a kirándulásra.

Amint ott láttok majd, a híres Tolói című elbeszélő költemény szerzőjére, Arany Jánosra emlékeztető tárgyakról, kéziratokból közelíthetitek a magyar nép kiváló költőjének, a lánglélekű Petőfi jó barátjának megismeréséhez.

S az osztály ünnepélyesen elhatározta: valamennyien arra kéri szüleit, járuljanak hozzá, hogy a pionírház Nagyszalontára tervezett kirándulásán résztvegyenek.

Igy tehát a román és magyar tannyelvű iskola pionirjai április hó egyik napján együttesen mennek Nagyszalontára nevezetes városába. A jelek szerint nem fél hozzá kétség, hogy ez a kirándulás is hozzájárul ahhoz: az itt élő nemzetiségek gyermekei minél jobban megismerjék egymás nagy költőit, megismerve költőiket, népeket mutjál, még jobban megismeressék egymást.

S. I.

Irodalmi körön

A 4. számú középiskola román irodalmi köre nemrég összeíjvett tartott. A megbeszélésen az iskola tanulói a román írók és költők hazafias törekvéseivel ismerkedtek meg. Előnk érdeklődéssel hallgatták Kamenszky Erzsébet X. osztályos tanuló előadását, amelyben lelkesedéssel emlékezett meg a román nép irodalmának kimagasló alakjairól.

Az ifjúság körében sok tehetséges szavaló akadt, akik mály átérzéssel tolmácsolták Gheorghe Cosbuc, Mihail Eminescu, Vasile Alecsandri, Mihai Beniuc és Marcel Breslasu verseit. Tehetséges szavalóknak bizonyultak Simonyi Mária, Karakai Anna, Alda Irén és Bernácz Károly.

Az irodalmi kör mindenkinek kellemes szórakozást nyújtott és hozzásegített a tanulói foglaltságok alhához, hogy a román irodalmi ismereteket kibővítsék és még jobban megszeressék a román nép klasszikus és modern irodalmát.

Marmorstein Iulia, X. a. osztályos tanuló

Levelésláda

★ Az Oktatás- és Művelődésiügyi Minisztérium utasításai értelmében az 1958—1959-es tanévben a tanszemélyzet áthelyezéséről a tartományi néptanácsok tanügyi és kulturális osztályai döntenek; áthelyezések csak üresedésben lévő helyek vagy tanszervezeti átalakításra engedélyezhetők.

Az áthelyezésnél a következő szempontokat veszik figyelembe: ha a feleség (férj), — aki a természetben lévő, nem távozik el az illető helyszínről — az áthelyezés révén közelebb kerül a másik házastárs lakóhelyéhez, ha az áthelyezést igénylő személy az áthelyezés révén közelebb kerül az általa elhagyott fűreg vagy beteg szülő lakóhelyéhez; különleges esetek, egészségi szempontok stb.

Az áthelyezésnél elsőbbséget élveznek a tanügyi téren több éve tevékenykedő és eredményes munkát kifejtő kadérok.

Áthelyezési kérések csak április 10-ig nyújthatók be és szeptember 1-ig elintézésre nyerne. E határidő után tanszemélyzetet áthelyezni nem lehet.

★ Válaszolunk Főtanárné elvtársnőnek: A család és iskola oldalán két-három heterként jelenik meg. Szívesen vesszük, ha szülők is írják nevelési problémáikról. Természetesen foglalkozunk az iskolás kor előtti nevelés és a napközi otthonok sajátosság nevelési problémáival is.

Vitalkozunk.

A feleségem:

— Mondd meg, mit csináljak ezzel a kölyökkel? Tízper is rá szoltam már, hagyja abba a pancsolást... De mintha a falnak beszélne.

Vállat vonok.

— A te nevelésed.

— Hát persze! En szültem, szoptattam, én vagyok mellette egész nap. A kölyöktől azonban rád bízom. Meglátom mire megy...

Nyugodtan igyekezzem maradni.

— A módszered édes anyám... Azzal van baj. Örökösön könyörögsz ennek a porontynak, kéréled, akár egy istent.

— Igen, mert azt szeretném, hogy megértse, hogy jószántából hallgasson rám.

Széltárol a kezem.

— Mit ért meg egy hároméves kis butus?

— Hát nem te mondtad, hogy szépszerével...

— De eréllyel is.

— Akkor folyton kiabálnom kellene.

— Nem! Nyugodtan szólj rá, de határozot-

Herédi Gusztáv: Nagymosás

tan. Erezzé, hogy nem túrsz ellenmondást!

— S ha ugy sem fogad szót?

— Csapj a fenekére! Legyintés.

— Akkor naponta szedsz meg kellene vernem.

— A delikvens ezalatt nyugodtan pancsol. A mosóteknőnek kinevezett fűrdőkád mellett áll s már halodszor tisztítja Lili baba egyik ingecskéjét. Két kis karja vállig vizes, kőtenye, szoknyácskája nem különben. S közben lüsszent, köhög.

— Elég volt a mosdóból Ciliukám — szóllok hozzá. — Vies minden rajta. Meglátod, beteg leszel.

Epp akkor kaparint meg egy szappandarabocskát. Gyorsan heri (imárr hetedeszer) az ingecskéjét.

— Lili babának tiszta ruha kell apuka. Ertsél meg szüem!

— Valahogy visszafejtöm a nevetést.

— Elég tiszta az előgőbült száj pedig

A szappanozó kezeccse azonban még gyorsabban mozog.

— Hagyd abba Ciliukám, ha apuka mondja — erősitem meg a hangom.

A szappanozás egy pillanatra megakad. A kis mosónő rám néz, majd az anyjára. A feleségem, mintha mit se hallott volna, dolgozik. A lednya kövöti példáját.

A feleségem ránsandit.

— Nyugodtan, de határozottan. Erezzé, hogy nem túrsz ellenmondást.

Az asztalra esapok.

— Azonnal hagyd abba!

Dobbantok le, a realgás mégsem valami gyors. Először csak a sejtácska görbül el tétován, aztán sürű pislogás következik, végül legördül két könnyecsképp is. Akkor a szappanozó kezével dörögőn kezd a szemét, mire az valójában fájdalmas könnyet önt. Az előgőbült száj pedig

bögésre kerekedik.

A feleségem újból ránsandit.

A következő lépés?

Kíváncsiam a Cilu kezéből a szappant, inget.

— Takarodj a sarokba! Egy-kettő. S egy szót se halljak!

Ehelyett:

Bömbölés, menekülés anyuka vizes költénye mögé.

Az anyai sziv meg-lágyul.

— Mire való ugy kiabálni? Mit értél el vele?

— Semmit, ha te mindjárt pártját fogod.

Hosszasán (ki tudja hányadszor) fejtegetni kezdem, milyen helytelen, ha az egyik szülő a másikkal szemben megvéd a gyermeket.

A feleségem hallgat, bólogat, aztán megjegyzi:

— Megsajnálom, na. Akkorát kiáltottál... En is megijedtem. — Aztán a gyermekhez — Látd kis ci anyám... Mdszor fogadt szót s nem kiabált rád apuka.

Cilu szíjog, kibújik az anyja köténye mögül, hol rém, hol a feleségemre pislog és — csodák csodája — nem a fűrdőkád felé, hanem a sarokba indul.

Arcát eltakarja s mire odaér, sírásban tör ki.

A feleségem megindultól néz utána.

— Kicsi bogaram — rándul meg az ajka s a lednya után indul.

Visszatartom.

— Hadd érezze, hogy elitéljük. Bűnhődjék.

A feleségem rám emeli látványos tekintetét.

— Jaj, be kemény vagy.

Aztán folytatja a mosást, én pedig az olvasást. Időnként azonban mindketten a sarokba pillantunk. Majd egymásra.

Cilunak jóideig csak meg-megrázkodó vállát, hátát látjuk. Végül megfordul. Szeme, arca piros, könnyes és kissé duzzadt. Ajkát előrecsücsöriti, homlokát kövörkés ráncokba vonja. Aztán megindul.

— Apuka... En nem vagyok rossz, édesapuka — hajtja fejét az ölembe. — En már okos... én már nagy kislány vagyok.

A feleségem nem bírja ki, hogy hozzánk ne sompolyogjon.

— Látd milyen melegsziú kislgyermek? Nem tud haragot tartani. Önként jön bocsánatot kérni.

— Ohum... Igen.

Elérzékenyülten morgogok, megismogatom a Cilu fejét.

A feleségem folytatja.

— Mégsem hiábavaló a szép szó. Azzal nevel az ember szeretetre.

Megnézem.

— De csupán szép szóval nem éred el, hogy bocsánatot kérjen.

— A kiabálással még ugy sem.

Szó szót követ, a vitát újrazsádnak.

Mire észbekapunk, Cilu már a fűrdőkád mellett áll. Könyökgig nyúl a vízbe, az ingecskéjét tisztálja.

Imárr nyolcadszor.

Az Arad városi néptanács

művelődés és tanügyi osztálya közli az érdekeltektel, hogy az egyetemi felvételi versenyvizsgákra hirdetett előkészítő tanfolyamot április 4-én délután 4 órakor nyitják meg a következő helyiségekben:

1. A Dragalina körút 7. szám alatti pedagógiai középiskolában az orvosi és gyógyszerészeti, valamint a mezőgazdasági főiskolákra iratkozó szándékozók részére.

2. A Dragalina körút 6. szám alatti 2. számú középiskolában a Politechnikára (mérnöki főiskolára) készülő jelölteknek.

3. A Kálmán János utcai 3. számú középiskolában a tanárképző egyetemre (matematika, fizika és filológiai fakultások), valamint a tanítóképző pedagógiai főiskolára felvételzők részére.

A szakszervezetek életéből

Jegyzetek a vajgyár 1958. évi kollektív szerződéséről

Két héttel ezelőtt véglegesítették vállalatunknál, az aradi ICIL vajgyárban, az 1958. évi kollektív szerződést. Sokrétű, gondos munka előzte meg eme kétoldali kötelezettségvállalás végleges formába való öntését. Véleményem szerint, munkánk nem volt hiábavaló. A vállalat feladatainak és sajátosságainak, valamint a dolgozók érdekeinek mindenben megfelelő kollektív szerződést sikerült összeállítanunk.

Es még mielőtt rátérnék a szerződés egyes szakaszainak részletes tárgyalására, éppen az említett vállalat sajátosságokról szeretnék szólni. Gyárunk szervezeti felépítése ugyanis nagybán elterjedt ipari vállalat helyeztetésű.

Arról van szó, hogy míg a gyárak és üzemek többségében az alkalmazottak egy üzemben, vagy legalábbis egy városban dolgoznak, nálunk egészen más a helyzet. Az Aradon levő központi üzemben, a tulajdonképpeni gyárban kívül, számos vidéken levő nyersanyag-felvásárló, illetve feldolgozó részlegünk van. Összesen hét rajon tartozik hozzánk, amelyek szervezetiileg három rajoni (Kisjenő, Nagyszénmiklós, Móra) és két rajonközi (Arad-Pécs és Borosjenő-Gurahon) központokhoz tartoznak. A 102 egyszerű átvételi központunk, 96 átvételi és egyben feldolgozó egységünkön kívül négy kisebb üzemnek beillő központi feldolgozó központunk van. (Ez utóbbiak Sárafalván, Vingán, Szekesuton és Muszán tevékenykednek).

Az említett átvételi,

illetve feldolgozó egységek és központok szervezeti felépítéséről, hiszen ezek biztosítják a nyersanyagot és a félkészárut, valamint kész termékeikkel hozzájárulnak az egész vállalat termelési feladatainak teljesítéséhez. Ez a szervezeti felépítés teszi tehát sajátossá vállalatunkat.

Nem véletlen tehát, hogy különös gondot fordítunk az említett vidéki egységek feladatainak és ezeken a helyeken dolgozók problémáinak figyelembevételével kellett hozzáállnunk az új kollektív szerződés tervezetének összeállításához. Szükség volt erre különösen azért is, mert mi tagadás, a múlt évi szerződés bizonyos mértékben éppen ezeket a sajátos körülményeket hagyta figyelmen kívül, nem biztosított az aradi gyár munkásaival egyenlő munkai- és életfeltételeket a vidéki egységek alkalmazottainak.

Bírheto tehát, hogy amikor az új kollektív szerződés tervezete egyes

Néhány sorban

Vasárnap megkezdődött a férfi kézilabda bajnokság küzdeme és Aradon az ICOA együttese a galaci Stintia csapatát látja vendégül. Ezt a mérkőzést az ICOA pályán délelőtt 10 órakor rendezik.

Botvink és Szmiszlov világbajnoki döntő saktküzdme a 11. játszmát Szmiszlov remek játékkal nyerte és így Botvink már csak 6 és fél:4 és fél arányban vezet.

A magyar asztalitenisz válogatott csapat 6:2 arányban győzött Anglia asztalitenisz válogatottja ellen.

A pekingi rádió jelentése szerint Esaj I Su kínai atléta 440 cm-re javította meg néhány hét előtt felállított 434 cm-es kínai rudugró csúcseredményét.

szakaszainak összeállításával megbízott munkaközösségek megkezdtek tevékenységüket, mind az Aradon, mind pedig a rajoni és központi kirendeltségekben megszervezték a dolgozók széleskörű konzultálását.

A munkahelyek és egyéb kérdések tanulmányozása, valamint a dolgozók javaslatai alapján összeállított tervezet azután az aradi gyárban és a vidéki egységekben megtartott szakszervezeti csoporttalálások alkalmával újra megvitatott dolgozóinkkal és kiegészítették azt, az elhangzott újabb javaslattal. Az érdeklődésre vall, hogy dolgozóink összesen 35 javaslatot tettek a kollektív szerződés egyes szakaszainak kiegészítésére, gazdagítása érdekében. Hozzájárultak pedig az átvételi, hogy a javaslatok közül 23 alkalmasnak bizonyult, s azokat beiktattuk a kollektív szerződésbe.

Nézünk tehát az új kollektív szerződés néhány pontját, szakaszát. Különösen két kérdésre kívánok kitérni: a termelési kötelezettségekre, valamint a folyamatos, eredményes munkát elősegítő tennivalókra.

Üzemi bizottságunk

a vállalat dolgozóinak nevében a kollektív szerződésben vállalta az évi globális termelési terv 2,5, az átvételi terv 1,5 százalékos teljesítését. Ezzel egyidőben 8,6 százalékkal növekszik majd a munka termelékenysége és az önköltsége, a tervfeladatokon kívül 0,25 százalékkal csökkentjük. Gondunk volt a kollektív szerződés összeállításánál a minőség javítására is. Például — az üzemosztályok felajánlása alapján — vállaltuk, hogy a gyártásra kerülő vaj 90 százaléka és a trapista sajt 75 százaléka különleges minőségű, a tehénből készülő Telemea túró 90 százaléka pedig I. osztályú lesz. Gaz-

daságosabb munkával a Telemea túró és a kazein gyártásánál 10—10 százalékkal csökkentjük az anyagfelhasználást és ezáltal, valamint más intézkedések révén, év végéig legalább 60.000 lej értékű terven felüli felhalmozást valósítunk meg.

Az említett vállalatok teljesítését biztosító intézkedéseket tulajdonképpen két részre osztottuk: szervezési és műszaki tennivalók. A szervezési tennivalókat, a szervezési termelési kérdéseket összesítő fejezetbe iktattuk, a műszaki tennivalókat pedig külön mellékletet állítottunk össze.

A vállalat vezetésége

ellátja a munkahelyeket nyers- és segédanyagokkal és az üzemi biztonság karoltatva négy brigádot létesít a vajgyárban (két minőségi és két takarékossági brigádot), a turókészítő részlegen pedig ugyancsak egy minőségi brigádot.

Ezek tehát a leglényegesebb szervezési intézkedések. A műszaki tennivalók közül a következők emelkednek ki: a borosjenői feldolgozó központban — az ott dolgozók kérésére — felülvizsgálják és üzemképesé teszik a kazein-száritó berendezést, amelynek segítségével havonta öt tonna száritott kazeint gyárthatnak. Igen jelentős műszaki intézkedés lesz az, hogy 10 tejszárító központot villamosítsunk és villanymotorral működő szeparátorokat helyezzünk üzembe.

Az ilyen és hasonló műszaki-szervezési intézkedések, a szocialista verseny, valamint az újítómozgalom fellendítése révén és nem kevésbé a pártszervezet polgári felvilágosító és irányító munkája eredményeként minden bizonnyal sikerrel teljesítjük az 1958. évi kollektív szerződésben vállalt kötelezettségeket.

Fehér János, az aradi vajgyár szakszervezeti bizottságának elnöke

Testnevelés és sport

Április 13-án indulnak meg a küzdelmek a városi labdarugó bajnokságban

Már csak rövid idő választ el attól, hogy a városi labdarugó bajnokságban is megkezdődjenek a küzdelmek. Április 13-án lépnek pályára a csapatok, hogy folytatassák az ősszel megkezdett harcot a bajnoki pontokért és eldöntsék, melyik csapat fog majd küzdeni a tartományi bajnokságba való bekerülésért. Erre kétségkívül a legtöbb esélye a cukorgyári sportközösségnek van, amely a legjobb ebben a csoportban, de azért meg kell majd küzdenie a bajnokság megnyerésért. Az első fordulóban a következő mérkőzéseket fogják majd lejátszani:

Folytatódnak a sakkbajnokság negyedöntőjének küzdelmei

A CFR klub sakktermében folytatódott az országos bajnokság negyedöntőinek küzdelmei. A második és harmadik forduló utáni Grozescu áll az élen 3 ponttal, második Dénes 2 és fél ponttal, majd Demian és János követik egyaránt 2 ponttal és egy függő játszmával. A részletes eredmények: II. forduló: Grozescu—Vigh 1:0, Hea—Steinhübel 1:0, Secui—Milo 0:1, Moisa—János 0:1.

Halic—Avram 1:0, Dénes—Demian fél:fél, Vicol—Faur 1:0. A Ciupe—Engel játszma függőben maradt. III. forduló: Faur—Grozescu 0:1, Demian—Vicol 1:0, Avram—Dénes 0:1, Milo—Moisa 1:0, Steinhübel—Secui 0:1, Engel—Hea 1:0, Vigh—Ciupe 0:1. A János—Halic játszma függőben maradt.

A verseny folytatódik.

Teljesítették negyedévi tervüket

A munkásszótály nemzetközi szolidaritásának napját az Agro-zoo Alimentera helyiipari vállalat dolgozói kimagasló termelési sikerrel köszöntik. Első negyedévi termelési tervüket 114,3 százalékkal teljesítették. A vállalat termelő-egységei közül a terv teljesítésében a legszebb eredményt a konzervgyártó részleg valósította meg, ahol a dolgozók 306 százalékos eredményt értek el. De dicsegetni illeti a Muresul malom és az ecetgyártó részleg dolgozóit is, akik 141, illetve 117 százalékkal teljesítették termelési tervüket. A május 1. tiszteletére szervezett szocialista versenyben kimagasló sikereket ért el többek között Marusca Minodora konzervgyári brigádvezető, Ilea Octavia molnár, többszörös útitő és Kakas Andras, az ecetgyártó részleg felelőse.

A helyiipari vállalat dolgozói, az ünnep előtti csaknem egyhónapos időszakban, tovább kívánták fokozni termelésüket és egyre szebb sikerekkel öhajítják köszönteni a munkásszótály nemzetközi összefogásának napját.

Reggel nyolc

óra volt, amikor a buzsáki kollektív gazdaság székfához érkeztem. A buzsáki kollektív gazdaság a megalakulása óta sokat fejlődött, erősödött, szervezeteileg-gazdaságilag. Motorokat, mezőgazdasági felszereléseket vásároltak. Új épületeket emeltek. Mindezekre buzsáki lehetnek a buzsáki kollektívisták. Itt is szorgalmas emberek tömörültek, hogy közösen, egyesült erővel építsék a szék és boldogabb életet.

Már sok kollektív gazdaságban jártam. A buzsáki kollektív gazdaságban többször megfordultam. Megállapíthatom, hogy a sok eredmény mellett itt sok hibát is láttam. A buzsáki kollektív gazdaságnak minden lehetősége meg van a fejlődéshez, eddigi eredményeik is mindezt bizonyítják. De a lehetőségeket a továbbfejlesztés érdekében jól kell felhasználni. Most arról írok, hogy milyen hibákat tapasztaltam. Elsősorban a közvagyon iránti megbecsülés szelleme nem él úgy ahogy kellene a gazdaságban.

A közösen ugyanis minden tárgyat, minden eszközt a kollektív tulajdonát képezi és ezért a tagoknak úgy kellene erre vigyázniuk, mint a sajátjukra. Talán még jobban is, mert ettől függ jólétük fokozódása. A buzsáki kollektív gazdaságban azonban mindezekből nem sokat tapasztaltam. Hej pedig mennyi fáradságra, mennyi munkára kerültek a közös tulajdon képező tárgyak, amelyek néhány ember hanyagsága miatt tönkrementek.

Vegyük csak az irodák mellett felépített színt, amelyben egymásra dobált szerszámok, mezőgazdasági eszközök láthatók. Vajon teljesen közömbös az a gazdaság vezetőtanácsának, a tagságnak, hogy a petroleum állomator már évek óta ott roszdásodik? Vagy egy motormeghajtású szecskavágó — amelyet még nem is használtak — tönkre megy? Számos esetet sorolhatnánk még fel. Ugyanez a helyzet a konyhakészítési brigáddal, amelynek raklárában is nagy rendetlenség tapasztalható. Alkatrészek lórnak és tűnnek el anélkül, hogy valaki felelne ér-

A műszerek szorgalmas javítói



Az Ofelul termelőszövetkezet manométerjavító osztályán dolgozó szövetkezeti tagok, jöminőségű munkát végeznek és rendszeresen teljesítik előirányzatukat. Januárban például 12, februárban 76, márciusban pedig 50 százalékkal teljesítették tervüket. Itt dolgozik Draga Aurelia elvtársnő is, aki szorgalmával, ügyességével szép munkasikereket ér el.

A buzsáki kollektív gazdaságban

lők. Jellemző, hogy a gazdaság egy aratókötő-gépet vásárolt, amely a szabad ég alatt szétszedve roszdásodik.

Csak a legkiválóbb eseket említem, amelyek azt bizonyítják, hogy a gazdaságban hiányzik a közvagyon iránti megbecsülés. Mindezt arra készítet, hogy alaposabban megnézzem, mi történik ebben a gazdaságban. Beszéltem a tagokkal s arra a következtetésre jutottam, hogy ebben a gazdaságban nem megfelelő a fegyelem és helytelen a munka megszervezése. Sabau Petru elvtárs, a gazdaság elnöke, valamint a gazdaság vezetőtanácsa nem a legmegfelelőbb módon irányítja és vezeti az ügyeket.

A buzsáki kollektív gazdaságban minden lehetőség meg van ahhoz, hogy mintagazdasággá váljék, a tagság pedig állandóan növelje élet-színvonalát. Ezt azért is állíthatom, mert a buzsáki kollektív gazdaság elsőosztályú, jó termőföldje van s az a tény, hogy a gazdaság közvetlenül ipari központ mellett — a város mellett — terül el, a mellék-gazdaságok fejlesztésével jó jövedelmeket biztosíthatnának.

A helytelen gazdálkodás

Az egész tagság meg van győződve arról, hogy a kollektív gazdaságban az állattenyésztés kifejtendő lenne. Mi a helyzet azonban a valóságban? A több mint 400 hektár szántóföldre mindössze 12 fejű tehén, 8 darab két éves felüli üsző és 6 darab 2-6 hónapos borjú található a gazdaságban. A fejőstehenek viszont naponként csak 4-5 liter tejet adnak. Ez nem valódi kor-szerű gazdálkodás. A buzsáki kollektív gazdaságnak a területéhez viszonyítva ma már nem kevesebb, mint 100 darab szarvasmarhával — amelyből legalább 49 fejű — kellene rendelkeznie. Ugyanez a helyzet a sertésekkel is. A juhellenyésztés kevés munkát és nagy hasznos bőséget kollektív gazdaságaink számára. A buzsáki kollektív gazdaságnak

azonban jelenleg csak 160 birkája van. Ha jól gazdálkodtak volna — a földterület viszonyítva már több mint 560 birkával kellene rendelkezniük.

Számos kihasználatlan lehetőség

Az állattenyésztés lemaradása elsősorban annak tulajdonítható, hogy a gazdaság vezetőtanácsa — élen az elnökkel — nem vette komolyan a feladatot. Jellemző, hogy évente elkészítették a silótáborról, de silótáboromért sohasem biztosítottak és így silózásra nem került sor. Tervezték a herével bevett terület növelését — hiszen 20 hektár heremag átadására szerződtek is. Az elnök azonban a gazdaság nyolc mázsa heremagját eladta, mert a lehergépkecskák javítására kellett a pénz. A beszélgetésekből kitűnt, hogy Sabau Petru elvtárs nem hita össze a vezetőtanácsot — a heremag eladás kérdésében — hanem egyes vezetőtanács taggal külön-külön tanácskozott, akik most azt állítják, hogy ő nem hagyta jóvá az elnök intézkedését, mert Sabau Petru csak javaslat formájában beszélt velük. A helytelen gazdálkodásra, a munkanapok és a pénz pazarlására jellemző az is, hogy a gazdaság olyan területtel is rendelkezik, ahol gyékénytakaró készítésére alkalmas káka terem. Az elmúlt évben a gazdaság le is vágta a kákát — amely azonban a tél folyamán nagyrészt elrothadt — és most a melegágyak takarására 90 darab gyékénytakarót vásároltak, darabonként 21 lejes árban, ahelyett, hogy saját termékeiket feldolgozták volna.

Számos példa bizonyítja, hogy a gazdaság vezetőtanácsa olyan tárgyakba, felszerelésekbe fektette a pénzt, amelyek nem hoznak jövedelmet. Az elmúlt évben több mint 60.000 lej költséggel gáttért vásároltak s ma ez üzemben kívül áll. A vezetőtanács 13.000 lejért villanymotort is vásárolt. A gazdaságtól két kilométer távolságra húzódik a villanyáramvezeték, és az áram bevezetése még külön 28.000 leje kerülne, amelyre azonban nincsen pénz. Ennek következtében a villanymotort sem üzemeltethetik és a tagság jogosan állapíthatja meg, hogy mindezekért oly kevés a pénzügyi jövedelem, a vezetőtanács ugyanis olyan felszereléseket vásárolt, amelyeket nem helyeznek üzembe.

Ott tartózkodásom alatt számos súlyos hibát fedeztem fel, amelyek nagybán befolyásolják a gazdaság fejlődését. A kollektív gazdaságnak sok az adása is. Például Csillag János, a I. Ranghat gyár dolgozója — volt kollektívista — több mázsa gabonával tartozik a kollektív gazdaságnak. A közelmúltban azonban kitűnt, hogy Csillag János nem is volt kollektívista, csak a felesége s a gazdaság mégis „kizárta”. Mi mutat ez? Hogy a buzsáki kollektív gazdaságban nagy a rendetlenség. Még azt sem tudjuk biztosan, ki tagja és ki nem tagja a kollektív gazdaságnak.

Azért, hogy a kollektív gazdaság betöltse szerepét és a tagság megkapja a megérdemelt részesedést a munkája után, gyökeresen meg kell változtatni az ügymenetet. Ezt elsősorban a vezetőtanácsnak kell kezdeményeznie. Megengedhetetlen, hogy a vezetőtanács nevében egyedül az elnök döntsön, vagy ha a vezetőtanács határozatot hoz, másnap az ellenkezője történik. Meg kell erősíteni a fegyelmet, a közvagyon iránti felelősségérzettel a buzsáki kollektív gazdaságban.

A buzsáki kollektív gazdaság még jobban betölti feladatát, ha olyan melléküzemágakat alakít ki, amelyek szorosan összekapcsolódnak a mezőgazdasággal, mint állattenyésztés, szepükőtés, stb.

Goda István

Mezőgazdasági teendők áprilisban

Szántóföldön

A kedvezőtlen időjárás károsan befolyásolta a mezőgazdasági munkákat eddiggi menetét. Összetartódtak a feladatok. Eppen ezért, mielőtt a talaj anynyira felszikkad, hogy a vetőgép nem ragad, igyekezzünk a talaj, zab, borsó, napraforgó mielőbbi elvetésével, hogy azután a többi növények: burgonya, kukorica, bék, kender stb. vetését ne hátráltassuk. A hónap első napjaiban — a munkálatok további biztosítása érdekében — mindent el kell követni az állóvizek levezetéséért.

A nagy termések elérésének egyik feltétele a jó talajelőkészítés. A csapadékos időjárás miatt, rajonunkban késve kezdhettük meg a tavaszi munkálatokat, különösen jó maggyázt kell készíteni a tavaszi vetések számára. Az ősszel felszántott földeket megboronáljuk még akkor is, ha későbbben vetünk. Azokat az őszi szántásokat, amelyeket az eső tömötté tett, jó ha kormánylenéz nélkül ekével újra szántjuk, utána megboronáljuk. Az ősszel szántatlanul maradt területeket késedelem nélkül szántjuk fel. A szántás napján szórjuk ki a trágyát és mindjárt forgassuk alá. Ezt követően pedig rögtön boronáljuk.

A földet a vetés megkezdéséig

tartsuk gyommentesen, ezért kultivátorral vagy ekekapával gyomtalánítsuk. E munkálatot a vetés megkezdéséig annyiszor ismételjünk, ahányszor gyomosodik a föld. Utólag is olyan mélyen dolgozzuk meg a földet, amilyen mélyre vetünk.

Áprilisban kell továbbá a szalmagabona-félék vetését a gyomoktól megtisztítani, acatolni. Most mindenütt nedves a föld s ezért lehetőleg kézzel irtuk a gyomokat.

Április hónapban kapáljuk meg először a mákot, napraforgót, a cukorrépát és takarmányrépát. A kapálást meg akkor is végezzük el, ha a föld nem gyomosodott, mert ezzel az eső okozta talajkérgeződést szüntetjük meg.

A konyhakertek előkészítése és a palánták kiültetése

A zöldségpalánták kiültetése után gyorsan kell fejlődniük és ezt csak a jól előkészített talajban érhetjük el. Az ősszel felszántott területeket boronáljuk meg. A palánták kiültetése a földet állandóan porhanyósan és gyommentesen tartjuk. Most készítni elő az öntözéshez szükséges gátakat is, ha az ősszel nem készítettük el.

Április első napjaiban vetjük, — ha még eddig nem vetettük el — a murek-répát, a petrezselymet, a reket s a hónap végétől a babot, az uborkát, a sárgadinnyét stb. A melegágyakban folytatjuk a paprika, paradicsom, kék-paradicsom palántáinak pikírozását. A korai káposztapalántákat pedig kiültetjük állandó helyükre. Már ebben a hónapban az öntözéshez szükséges berendezéseket, motorokat, szivattyukat kipróbáljuk, hogy működnek-e.

Valamennyi ősszel, vagy kora tavasszal vetett zöldségfélének (paraj, gyökérzöldség stb.) elkezdjük a kapálást és gyomlálást. E munkálatokat mindig eső után végezzük, mert így könnyebben távolítjuk el a gyomokat és megszűntetjük a talaj felületi kérgeződését.

Munkálatok a gyümölcsösben és szőlőben

A gyümölcsösben folytatjuk a fák közötti szántást, amellyel istállótrágyát is jut-tatunk a földbe. A szántást rögtön boronáljuk meg.

Máholnap a galagonya és a sárgafűzű pillé her-nyóit kiütnék az

ágvégekre, de a fákban — még bizony sok helyen — ott éktelenkednek az

ezzer veszedelmet jelentő hernyófész-kek. — Az csak egy kis száraz fale-vél — mondják sokan, ha felhívja rá valaki a figyelmüket. Ezt a tudatlan-ságból eredő hanyag magatartást változtassuk meg. Hernyózzuk le a fákat, míg nem késő, távolítsuk el a „fokrol a fegyveranyibb „száraz leve-lecskéket”, amelyeknek belsejében százával nyúszógnak a rügyiákladá-ra váró talánk hernyókcsák. Azok a gyümölcsfa tulajdonosok, akik elha-nyagolják a hernyózást, nemcsak sa-ját gyümölcsösüket teszik tönkre, ha-nem még ott is ártanak hanyagsá-gukkal, ahol elvégezték a hernyózást.

Nemcsak a virágba borulnak a fák, kiptattanak a rügyek, szíromhullás után arsznos vegyszerekkel permetez-zünk a különböző hernyók ellen. A hónap elején fejezzük be a fiatal gyü-mölcsfák ültetését.

A szőlőben most a legsürgősebb teendő a nyitás. Ezzel egyidőben tisztítsuk meg a tökefeleket s vá-gjuk ki a töke „erejét” feleslegesen szívó harmat-gyökereket, pótoljuk a hiányokat. Homokos talajon a hiá-nyokat gyökerek vagy sima dug-vánnyal, porbujással, vagy dönté-sel pótoljuk. A filoxerával fertőzött költő talaj szőlőkben pótlásra csak is erőteljes, gyökerez oltványokat használjunk. A szőlők metszésénél le-gyünk figyelemmel az ép, egészséges szemek számára, hogy se több, se

kevesebb szemet ne hagyjunk, mint amennyit a töke elbir.

Biztosítsuk állataink számára a takarmányt

Április hónapban minden állatte-nyésztő fontos fel-adata a legelők tisztítása és meg-javítása. Ebben az évben — a sok esősé következté-ben nagy figyelmet kell fordítani a le-gelőkön állszegye-lemelt talajviz el-távolítására. A jó fűtermés biztosí-tása érdekében közösenként és falva-nként közös munkával tisztítsák meg a legelőket. A feltárt legelőket vessék be takarmánynövényekkel. A legelő-kön végezzünk kiegészítő műtrágyá-zást. A legeltetésre az állatokat már az istállószili takarmányozással fo-kozatosan készítsük elő.

Ebben az időben fontos állatte-nyésztési munkát a juhok bonitálá-sa (osztályozása). Az állattenyészté-si technikuskok segítségével kívá-lasztjuk a tenyésztésre legalkalma-sabb bárányokat. A fiatal állatok ta-karmányozását nagy gondal vége-zük — különösen a kis bárányoké-t — sem teremteti. Eppen ezért most a tavasszal fordítsunk nagy figyelmet az állattenyésztés növelésére, va-lamint azok takarmányának biztosítá-sára.



Világszerte hatalmas visszhangot keltett a Szovjetunió Legfelső Tanácsának az atomfegyverkísérletek egyoldalú beszüntetéséről szóló határozata

NYUGAT-NEMETORSZÁG

BERLIN. (Agerpres.) Számos nyugat-német lap megelégedéssel közölte a Szovjetunió Legfelső Tanácsának határozatát az atom- és hidrogénfegyverkísérletek egyoldalú beszüntetéséről. A lapok a határozattal kapcsolatos hírmagyarázatokba áthatatosan követték, hogy az Egyesült Államok és Anglia kövesse a Szovjetunió példáját.

A Schleswig-Holsteinische Volkszeitung című szociáldemokrata lap hangsúlyozza, hogy „a nyugat-német hadseregnek atomfegyverekkel való ellátása akadályt képez a leszerelés útjában”. A Bader Tageblatt című polgári lap rámutat, „a bonni kormány téves állásfoglalására.”

„Mig mi hadseregeink atomfegyverezését határozzuk el — írja vezércikkében a Pfälzer Tageblatt —, Moszkva az atomfegyver-kísérletek beszüntetését határozza el; ez a két határozat nagyon különbözik egymástól és különböző hatást is kiváltani.”

Erdemes megemlítenünk a Frankfurter Volksblatt című katolikus lap véleményét, mely vezércikkében a következőket írja: „Gromiko külügyminiszternek a Legfelső Tanács előtt elhangzott szavai igazán a világ valamennyi emberének szívéből eredtek.”

FRANCIAORSZÁG

A Francia Kommunista Párt Központi Bizottsága Politikai Irodájának nyilatkozata

PARIZS. (Agerpres.) A Francia Kommunista Párt Központi Bizottságának Politikai Irodája nyilatkozatot tett közbe a Szovjetunió Legfelső Tanácsának az atomfegyver-kísérletek egyoldalú beszüntetéséről szóló határozatával kapcsolatban. A nyilatkozat a többi között a következőket tartalmazza: „Ez a különösen emberességgel, lelkiismerettel és felelősséggel teli határozat megfelel valamennyi nép óhajának. A francia nép melegen üdvözi a határozatot. A Szovjetunió Legfelső Tanácsának határozata hozzájárul a nemzetközi feszültség enyhüléséhez és hangsúlyozza a Szovjetunió politikájának békés jellegét. A határozatnak nemcsak ahhoz kell hozzájárulnia, hogy az egész világon beszüntessék az atomfegyver-kísérleteket, hanem, hogy megszüntessék az atomfegyverek gyártását, valamint, hogy megsemmisítsék az e fegyverből létező készleteket is.”

A Politikai Iroda felszólítja a francia kormányt, álljon el az országának rakéta- és atomfegyverkezéséről, valamint a rakétafegyvernek

Franciaországban való gyártásáról, telt előkészületeiről. A Kommunista Párt felhívja az egész népet, követelje a francia kormánytól, tegyen lépéseket az Egyesült Államok és Anglia illetékeseinél és bírja rá az államokat az atomfegyver-kísérletek beszüntetésére.

EGYESÜLT ÁLLAMOK

Eisenhower elnök nyilatkozata

WASHINGTON. (Agerpres.)

Eisenhower, az Egyesült Államok elnöke április 2-án sajtóértekezletet tartott. Az Egyesült Államok elnöke, akárcsak Dulles külügyminiszter, megkísérelte csökkenteni a Szovjetunió Legfelső Tanácsának az atom- és hidrogénfegyver-kísérletek egyoldalú beszüntetésével kapcsolatos határozatának fontosságát. Eisenhower nem riadt vissza attól, hogy kijelentse: a Szovjetunió eme akciójának nincs semmi fontossága és azt „nem is lehet komolyan venni.”

„Mi nem tettünk hasonló lépést — állította Eisenhower — mivel az ilyen akciónak tisztán „hírvérő” jellegű van. Az Egyesült Államok talán hibát követett el akkor, — mondotta Eisenhower, — amikor nem jelentette ki előre, hogy általában nem hajlandó elodágni a termomukleáris fegyver-kísérletek beszüntetését.”

Az Egyesült Államok elnöke a csúcserőkeztet összefoglalására vonatkozólag a következőket jelentette ki: „Még ma sem vesztettem el reményemet, hogy össze lehet hívni a legmagasabb sikon építő jellegű értekezletet.” Az elnök azonban azonnal hozzáfűzte, hogy véleménye szerint egy ilyen értekezlet csak azután hívhatná össze, ha a Szovjetunió sokkal engedékenyebb magatartást tanúsít az Egyesült Államok álláspontja iránt.

AUSZTRIA

BECS. (Agerpres.)

Valamennyi bécsi lap vezetőhelyen közölte a Szovjetunió Legfelső Tanácsának az atom- és hidrogénfegyver-kísérletek megszüntetéséről szóló határozatát.

A Die Presse című polgári lap vezércikkben foglalkozik a Szovjetunió Legfelső Tanácsának határozatával. „Üdvözölni kell a Szovjetunió határozatát, hogy jószándékból megszünteti az atomfegyver-kísérleteket. A határozat hozzájárulhat a leszerelési tárgyalásoknak a kátyúlból való kimozdításához és a helyes utra való tereléséhez.”

Az Arbeiter Zeitung, az Osztrák Szocialista Párt szócsové, „Oroszország jó példával jár elől” című ve-

zéricskében többek között a következőket írja: „Egyhangulag közönte-ni kell a Szovjetunióknak az atomfegyver-kísérletek megszüntetésével kapcsolatos határozatát... Most az a fontos, hogy rá kell bírni a többi atomhatalmat, — Angliát és az Egyesült Államokat — kövessék ezt a jópéldát.”

INDIA

ÚJ DELHI. (Agerpres.)

Az indiai sajtó élesen bírálja Dulles amerikai külügyminiszter nyilatkozatát, hogy az Egyesült Államok folytatja a nukleáris fegyverkísérleteket. Ez a nyilatkozat a világközvélemény eme kísérletek beszüntetésére irányuló követeléseinek semmibevételét jelenti.

A Times of India április 2-i szerkesztésű cikkében felhívja az Egyesült Államok vezetőit, tanúsítsanak pozitív magatartást a szovjet gesztus iránt. Az amerikaiaknak az ellenőrzésre és nemzetközi ellenőrző rendszerre vonatkozó követeléseit, nem képeznek feleletet, mivel a nyugatiak részéről az együttműködésre irányuló bármely szándék hiányában a mindkét fél részére elfogadható ellenőrzési rendszer sem valósítható meg.

A Thiruvart Times című hindunyelvű lap csatlakozva a nukleáris fegyver-kísérletek egyoldalú beszüntetésére vonatkozó szovjet határozathoz, a következőket írja: „A Szovjetunióknak eme határozata bebizonyítja majd, melyik ország óhajja igazán a békét és a leszerelést... Amennyiben az atomfegyver birtokában lévő nyugati országok nem adnak pozitív választ a szovjet kezdeményezésre, a világ népei egyhangulag elítélik őket és az ugynevezett békés szándékaikról szóló hírvérésnek semmi értelme sem lesz.”

AUSZTRÁLIA

SIDNEY. (Agerpres.)

Valamennyi Sidney-i lap örömmel fogadta a Szovjetunió Legfelső Tanácsának az atomfegyver-kísérletek egyoldalú beszüntetéséről szóló határozatát és rámutat arra, amint a Sidney-Sun írja, hogy „ez a határozat sokkal kedvezőbb helyzetet biztosít a Szovjetunióknak, mint a Nyugatnak”. A lap elítéli Washington magatartását, amely megkísérelte „hírvérési mesterkedésnek” minősíteni a Szovjetunióknak a nukleáris fegyver-kísérletek beszüntetésére vonatkozó felhívását. „Ostobaság Washington részéről azt állítani, hogy nem lehet biztosítani a Szovjetunió ne folytassa a kísérleteket...” A lap

felhívja a londoni és washingtoni kormányt, egyezzenek meg e kérdésben elfogadandó állásfoglalásra vonatkozólag.

A Daily Mirror című ausztráliai lap szintén hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió nemzetközi tekintélye jeles növekedett a Szovjetunió Legfelső Tanácsa határozata közlésével. A lap elítéli Dulles amerikai külügyminiszternek e kérdésben tanúsított „meyer és minden valóságérzet nélküli magatartását”.

A KOREAI NÉPI DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSASÁG

FENJIAN. (Agerpres.)

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának az atom- és hidrogénfegyver-kísérletek megszüntetésére vonatkozó határozata a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság közvéleménye figyelemének központjában áll.

Valamennyi lap közölte a Szovjetunió Legfelső Tanácsának határozatát és azt a nemzetközi feszültség enyhüléséért célzó rendkívül fontos lépésnek tekinti.

A Nodon Szimun című lap rámutat arra, hogy a Szovjetunió legutóbbi határozata jelentős lépés a nagy cél megvalósításának, az emberiségnek az atomháború veszélyétől való megszabadításának útján. A határozat hozzájárul majd az államok közötti bizalom helyreállításához és nagy ösztönzést jelent valamennyi nemzetközi kérdésnek tárgyalások útján való megoldására. A lap hangsúlyozza, hogy az Egyesült Államoknak és Angliának is követniük kell a Szovjetunió példáját.

URUGUAY

MONTEVIDEO. (Agerpres.)

A helyi lapok nagy cikkel közlik a Szovjetunió Legfelső Tanácsának az atom- és hidrogénfegyver-kísérletek egyoldalú beszüntetésére vonatkozó határozatát.

Az El Popular „Történelmi határozat” című szerkesztésű cikkében hangsúlyozza, hogy a Szovjetunióknak a nukleáris fegyver-kísérletek egyoldalú beszüntetésére vonatkozó határozata nagy fontosságú valamennyi nép békéjéért. „Most a nyugati hatalmakon van a sor, hangsúlyozza a lap. A Szovjetunió határozata az első lépés, amelyet a nukleáris fegyverek teljes betiltására irányuló hasonló akciónak kell követniük az Egyesült Államok és Anglia részéről” — hangoztatja a lap.

Questa, az Uruguay-i Dolgozók Országos Szövetségének titkára hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió Legfelső Tanácsának határozata, hogy kőssenek nemzetközi egyezményt a termomukleáris fegyver-kísérletek betiltására, harcra lelkesíti a dolgozókat. „Az Uruguay-i dolgozók, hangoztatta Questa, köszönik a Szovjetunió újabb békés lépését és megkettőzik erőfeszítéseiket a leszerelésért és a világbéké megvalósításáért folytatott harcban”.

—O—

DOZSA GYÖRGY: április 4-ig: KIALUDT FENY. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

NICOLAE BALCESCU: április 6-ig: A HALÁSZ FIA (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

HERBAC JANOS: április 6-ig: MESEBELI TONDER (színes francia film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

I. L. CARAGIALE: április 6-ig: MESE AZ ELSŐ SZERLEMROL (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

IFJUSÁGI MOZI: április 6-ig: BERLINI ROMANC (német film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

SOLIDARITATEA (Gáj): április 6-ig: EGYSZER AZ ELETBEN (angol film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

PROGRESUL (Ujarad): április 6-ig: FOUTCA (színes szovjet film). Előadások: 5 és 7 órák.

MAXIM GORKIJ (Mikela): április 6-ig: TOVISKE (szovjet film).

A román kormányküldöttség látogatása a Kínai Népköztársaságban

PEKING. Az Agerpres különtudó-sítója jelenti:

A dícsőses kínai főváros keleti kapuján túl kinyílik az új ország, amely összeköti Pekinget az utóbbi években épített nagy és korszerű repülőtérrel. Az egyik volt külvárosban (ma Peking egyik városnegyede), az egyik utca végén, ahol úgy tűnik, mintha az élet visszahúzódt volna a házak szürke falai mögé, hirtelen feltűnnek egy új építkezés impozáns körvonalai. Ez egyike a népi demokratikus rendszer éveiben épített számos korszerű ipari vállalatnak. Az elektronikus lámpákat készítő gyárban vagyunk.

Chivu Stoica, Emil Bodnarus, Avram Bunaciu és Teodor Rudenco elvtársak csütörtök délelőtti látogatást tettek a Kínai NK fővárosának a jelentős ipari egységében. A magasrangú vendégek, akiket igen melegen fogadtak a munkások és a gyár vezetősége, érdeklődéssel hallgatták a termelési folyamatra vonatkozó felvilágosításokat és felkeresték a gyár különböző részleteit. A gyár 1956-ban kezdte meg működését és ma már sorozatban gyártja a különböző típusú elektronikus lámpákat. A vendégek sorra felkeresték az izzólámpákat, a transzmissziós csöveket

készítő részlegeket, az ellenőrző és összeszerelő, a hőmérőket és a nedvességet kipróbáló részlegeket, amelyek jelenleg 80.000 négyzetméter területet foglalnak el és amelyek a második öt éves terv végéig 130.000 négyzetméter területre bővülnek majd ki. A munkások mindegyik részlete és tiszteltetelt vetk körül a román vezetőket, akikkel hosszasan és barátságosan elbeszélgettek.

Csütörtökön Csu En-laj vacsorán fogadta a küldöttség tagjait és a kíséretükben lévő személyeket. A vacsorát Peking egyik legrégibb és legestibb vendéglőjében, a „Csen Csin Ti” vendéglőben tartották (ami szörszerűt fordításban az erőnyes emberek találkozóhelyét jelenti).

Vacsora után Chivu Stoica, Emil Bodnarus, Avram Bunaciu és Teodor Rudenco elvtársakat, Csu De, a Kínai NK alelnöke és Liu Szao-csi, az Össz kínai Népképviselői Gyűlés Állandó Bizottságának elnöke fogadta. A találkozóon résztvettek Csen Jun, Csen I, Li Fu-sun, a Kínai NK Állami Tanácsának elnökhelyettesei, Go Mo Zso, Li Csi-szen és Pin Csi-szen, az Össz kínai Népképviselői Gyűlés Állandó Bizottságának alelnökei.

A pekingi telefonkészlet készítő gyárban



A telefonkészlet készítő gyár Peking egyik legmodernebb gyára. Képünkön: önműködő tábeszélők komutátorait összeszerelő munkások.

Megérkezett Budapestre a Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége

BUDAPEST. (Agerpres.) — A

TASZSZ különtudó-sítója jelenti: A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának és a Magyar Népköztársaság kormányának meghívására a Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége viszontlátogatásra Budapestre érkezett. A küldöttségben részt vesznek: N. Sz. Hruscsov, az SzKP KB első titkára és a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke (a küldöttség vezetője), F. R. Kozlov, az SzKP KB Elnökségének tagja és a Szovjetunió minisztertanácsának első alelnöke, A. A. Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere, V. V. Grisin, a Szovjetunió Szakszervezetei Központi Tanácsának elnöke, P. E. Szeleszt, az Ukránai Kommunista Párt Kiev tartományi

bizottságának első titkára, A. P. Bojkova, az SzKP Leningrád városi bizottságának másodtitkára és E. I. Gromov, a Szovjetunió nagykövete a Magyar Népköztársaságban.

A magyar és szovjet zászlókkal felszerelt Féri-hegyi repülőtéren a párt- és kormányküldöttség fogadását megjelent Kádár János, az MSZMP KB első titkára, dr. Münnich Ferenc, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, Dobi István, a Magyar NK Elnökségének elnöke és más párt- és kormányvezetők, társadalmi aktivisták, a magyar hadsereg képviselői, a Budapesti akkreditált diplomáciai képviselők vezetői, magyar és külföldi újságírók és a magyar főváros dolgozóinak ezrei.

A Szovjetunió párt- és kormányküldöttségének magyarországi látogatása

MEGKEZDTE A TARGYALASOKAT A KET ORSZAG PART- ES KORMANYKULDOTTSEGE

BUDAPEST. (Agerpres.) — A

TASZSZ jelenti: Április 2-án a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának székhelyén megkezdődtek a tárgyalások a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége között.

A tárgyaláson szovjet részről jelen van: N. Sz. Hruscsov, az SzKP KB első titkára, a Szovjetunió minisztertanácsának elnöke; F. R. Kozlov, az SzKP KB Elnökségének tagja és a Szovjetunió minisztertanácsának első alelnöke; A. A. Gromiko, az SzKP KB tagja és a Szovjetunió külügyminisztere, V. V. Grisin, az SzKP KB tagja és a Szovjetunió Szakszervezetei Központi Tanácsának elnöke, P. E. Szeleszt, az Ukránai Kommunista Párt Kiev tartományi bizottságának első titkára; A. P. Bojkova, az SzKP Központi Revizió Bizottságának tagja, az SzKP Leningrád városi bizottságának másodtitkára; E. I. Gromov, az SzKP KB póttagja, a Szovjetunió magyarországi rendkívüli és megha-

talmazott nagykövete. A tárgyaláson magyar részről jelen van: Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára; dr. Münnich Ferenc, a Magyar Szocialista Munkáspárt KB Politikai Irodájának tagja, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke; Fok Jenő, az MSZMP KB Politikai Irodájának tagja, az MSZMP KB titkára; Kálai Gyula, az MSZMP KB tagja, az MSZMP KB titkára; Kiss Károly, az MSZMP KB Politikai Irodájának tagja, az MSZMP KB titkára; Marosán György, az MSZMP KB Politikai Irodájának tagja, az MSZMP KB titkára; Somogyi Miklós, az MSZMP KB Politikai Irodájának tagja; Sik Endre, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere.

A két küldöttség véleményeserét folytatott a két felet érdeklő kérdésekben. A tárgyalások idején teljes nézetazonosság nyilvánult meg valamennyi kérdésben.

A tárgyalások meleg, baráti légkörben folytak le.

Látogatás a Magyar NK Országgyűlésén

BUDAPEST. (Agerpres.) — A

TASZSZ jelenti: Április 2-án a Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága első titkárának és a Szovjetunió minisztertanácsa elnökének vezetésével látogatást tett a Magyar NK Országgyűlésén.

A Szovjetunió párt- és kormányküldöttség tagjait Rónai Sán-

dor, az Országgyűlés elnöke fogadta. A Munkácsy-teremben a szovjet vendégeket Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Dobi István, a Magyar Népköztársaság Elnökségének elnöke, dr. Münnich Ferenc, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, az MSZMP Politikai Irodájának tagjai és a kormány tagjai fogadták.

A központi kormány csapatai újabb két várost szabadítottak fel Közép-Szumatrában

DZSAKARTA. (Agerpres.)

Az indonéziai kormánycsapatok sikeresen harcolnak a felkelők ellen. Pirngadi alezredest, az indonéziai hadsereg szövivője április elsején kijelentette, hogy a központi kormány csapatai, a felkelők gyenge ellenállására utközve, felszabadították Bankinang és Szungaj Langszat közép-szumatrai városokat. A hírügynökségek jelentése szerint a központi kormány csapatai újabb arcvonalon vették fel a küzdelmet a Celebesz szigetén a felkelők ellen. Felszabadították Palu és Dongala városokat. Közép-Celebesz jelentős központi kikötőit. Az Associated Press hírügynökség jelentése szerint a kikötők felszabadításával, a dzsakarai kormány katonai erőinek lehetőségük nyílt arra, hogy elszigeteljék Celebesz-sziget középső részét Erzak-Celebesztől, ahol a felkelők által ellenőrzött jelentősebb központok találhatók.

A hírügynökség a politikai helyzettel kapcsolatban kijelenti, hogy a dzsakarai hatóságok további lépéseket tettek a szumatrai és celebeszi felkelőket nyíltan támogató kumintangista elemek ellen.

A dzsakarai helyőrségi parancsnokság elrendelte az indonéziai kumintangisták egyik sajtószervének, a Keng Po című lapnak felfüggesztését. A Szuluk Indonézia ezt az intézkedést kommentálva hangsúlyozza, ha az indonéziai csang-kajeskista elemek továbbra is akadálytalanul folytatják felforgató te-

vékenységeiket, ez veszélyezteti az indonéziai állam és az indonéziai nép biztonságát. A lap valamennyi indonéziai kumintangista szervezetnek és lapjainak betiltását követeli.

INDONÉZIAI KOMMUNISTA PARTJA KÖZPONTI BIZOTTSAGA PLENARIS ÜLÉSENEK HATÁROZATI JAVASLATA

— A Kommunista Párt a nemzeti egység megszüntetésére szólítja fel a népet —

DZSAKARTA. (Agerpres.)

A Harian Rakzat című lapban megjelent Indonézia Kommunista Pártja Központi Bizottsága 6. plenaris ülésének határozati javaslata.

A legutóbbi indonéziai események megerősítették azt a tényt — hangsúlyozza a határozati javaslat — hogy a SEATO újabb háborús veszélyt teremt Dél- és Kelet-Ázsiában, amint azt a szocialista országok kommunista és munkáspártjai képviselőinek moszkvai tanácskozásán kiadott nyilatkozata is hangsúlyozza.

A jelenlegi legfontosabb feladat a közép-szumatrai felkelők úgynevezett „forradalmi kormányának” és az „indonéziai holland nagytőkésék gazdasági hatalmának felszámolása. Ezenkívül meg kell húsítani az idegen elemek aláaknázó tevékenységét és fokozni kell az éberséget az imperialisták Indonézia ellen irányuló fegyveres támadásának veszélyével szemben.

Indonézia Kommunista Pártjának

Központi Bizottsága követeli a SEATO mielőbbi felszámolását és felszólítja az indonéziai népet, erősítse meg nemzeti egységét és fokozza éberségét a SEATO-nak Indonézia belügyeibe való beavatkozása ellen.

Indonézia Kommunista Pártja Központi Bizottsága halálát tejezi ki a világ proletariátusának és dolgozóinak azért a rokonszenvért, amelyet az indonéz népek Nyugat-Irában holland gyarmati iga alóli felszabadításáért vívott harca iránt tanúsított.

INDONÉZIAI NEM CSATLAKOZIK A SEATO-HOZ.

— Szubandrio külügyminiszter nyilatkozata —

DZSAKARTA. (Agerpres.) Szubandrio, Indonézia külügyminisztere, W. Nash-nak, Új-Zéland miniszterelnökének azt a nemrég tett nyilatkozatát kommentálva, miszerint Indonéziának nincs oka arra, hogy ne csatlakozzék a SEATO-hoz, hangsúlyozta: Indonéziának nincs szándékában a SEATO-hoz csatlakozni. Kijelentette, hogy Indonézia ezen állásfoglalása megfelel a világéke megvédése érdekében.

Szubandrio erősen visszautasította Serranonak, a Fülöp-szigetek külügyminiszterének azt a kijelentését, hogy a Szovjetunió beavatkozna az indonéziai konfliktusba és megcáfolta a nyugati köröknek azt a kihívó kohlmanvát, hogy a Szovjetunió fegyverrel szállít az indonéziai kormányra.